

[en Français ci-dessous]

[Español]

## **Webinar informativo sobre el proceso de desarrollo de un nuevo programa de trabajo y arreglos institucionales sobre el artículo 8 (j) y otras disposiciones del Convenio relacionadas con pueblos indígenas y comunidades locales**



Vea el webinar en  
<https://youtu.be/l4SDOosFceE>

La Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica organizó un webinar el 7 de marzo de 2023 para informar y actualizar a las Partes, los pueblos indígenas y las comunidades locales, y las actores interesados sobre la decisión 15/10 relativa al desarrollo de un nuevo programa de trabajo y arreglos institucionales sobre el Artículo 8 j) y otras disposiciones del Convenio relacionadas con pueblos indígenas y comunidades locales.

El webinar tuvo como objetivo aclarar la lógica, los objetivos y la metodología de las próximas negociaciones para el nuevo programa de trabajo y los posibles arreglos institucionales y su modus operandi para pueblos indígenas y comunidades locales. Durante el webinar, se presentó un resumen de las decisiones relacionadas con los pueblos indígenas y las comunidades locales tomadas en la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP15), centrándose en el proceso de revisión por pares y el Grupo Especial de Expertos Técnicos sobre el nuevo programa de trabajo y arreglos institucionales, y los próximos pasos.

### Agenda

| Tiemp | Orador/a                                                                                                   | Artículo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:00 | Q"apaj Conde, Oficial asociado de gestión de programas sobre conocimientos tradicionales, SCBD (moderador) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bienvenida y "guía de participación" en Zoom</li> <li>• Agenda de webinar</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 08:05 | David Cooper, Secretario ejecutivo en funciones, SCBD                                                      | Palabras de apertura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 08:10 | Q"apaj Conde, SCBD                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antecedentes sobre el programa de trabajo y el grupo de trabajo sobre el artículo 8 j) y disposiciones conexas</li> <li>• Anexo I: Proyecto de objetivos, principios generales y elementos de trabajo para el nuevo programa de trabajo sobre el artículo 8 j) y otras disposiciones del Convenio relacionadas con los pueblos indígenas y las comunidades locales</li> <li>• Anexo II: Proyecto de posibles elementos del nuevo programa de trabajo sobre el artículo 8 j) y otras disposiciones del Convenio relacionadas con los pueblos indígenas y las comunidades locales</li> </ul> |
| 08:25 | Worku Damena Yifru, Oficial jurídico senior, SCBD                                                          | Opciones de arreglos institucionales y su modus operandi para la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la labor del Convenio identificadas por la COP14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 08:35 | Lucy Mullenkei, copresidente del FIIB                                                                      | Perspectivas del FIIB sobre el futuro programa de trabajo y arreglos institucionales y su modus operandi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 08:50 | Q"apaj Conde, SCDB                                                                                         | Preguntas y respuestas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 09:20 | Q"apaj Conde, SCDB                                                                                         | Clausura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

#### Documentos importantes:

- [Decisión 15/10](#)
- [Revisión](#) por pares sobre los nuevos elementos del programa de trabajo sobre el artículo 8(j) y otras disposiciones: [Notificación de la revisión por pares del Anexo II: Borrador de posibles elementos del nuevo programa de trabajo sobre el artículo 8\(j\) y otras disposiciones del Convenio Relacionados con los Pueblos Indígenas y las Comunidades Locales](#)

[Français]

## Webinaire d'information sur le processus d'élaboration d'un nouveau programme de travail et d'arrangements institutionnels sur l'article 8 (j) et d'autres dispositions de la Convention relatives aux peuples autochtones et aux communautés locales



Regarder le webinaire sur  
<https://youtu.be/mmT9u5Oi9p0>

Le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique a organisé un webinaire le 7 mars 2023 pour informer et mettre à jour les Parties, les peuples autochtones et les communautés locales et des autres parties prenantes sur la [décision 15/10](#) concernant l'élaboration d'un nouveau programme de travail et de dispositions institutionnelles concernant l'article 8 j) et les autres dispositions de la Convention relatives aux peuples autochtones et aux communautés locales.

Le webinaire visait à clarifier la justification, les objectifs et la méthodologie des négociations à venir pour le nouveau programme de travail, ainsi que les éventuels arrangements institutionnels et leur modus operandi pour les peuples autochtones et les communautés locales. Au cours du webinaire, un résumé des décisions relatives aux peuples autochtones et aux communautés locales prises lors de la 15e réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (COP15) a été présenté, en mettant l'accent sur le processus d'examen par les pairs et le Groupe spécial d'experts techniques sur le nouveau programme de travail et les dispositions institutionnelles, et prochaines étapes.



### Ordre du jour

| Temps | Conférencier/e                                                                                                     | Article                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:00 | Q''apaj Conde,<br>Spécialiste de la gestion<br>de programme sur les<br>savoirs traditionnels,<br>SCBD (modérateur) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Accueil et règles d'organisation de la réunion Zoom</li><li>• Ordre du jour du webinaire</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 08:05 | David Cooper,<br>Secrétaire exécutif par<br>intérim, SCDB                                                          | Discours d'ouverture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 08:10 | Q''apaj Conde, SCDB                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Informations générales sur le programme de travail et le groupe de travail sur l'article 8 j) et les dispositions connexes</li><li>• Annexe I : Projet d'objectifs, de principes généraux et d'éléments de travail pour le nouveau programme de travail sur l'article 8 j) et d'autres dispositions de la Convention relatives aux peuples autochtones et aux communautés locales</li><li>• Annexe II : Projet d'éléments possibles du nouveau programme de travail sur l'article 8 j) et d'autres dispositions de la Convention relatives aux peuples autochtones et aux communautés locales</li></ul> |
| 08:25 | Worku Damena Yifru,<br>Juriste principal, SCDB                                                                     | Options d'arrangements institutionnels et leur modus operandi pour la participation des peuples autochtones et des communautés locales aux travaux de la Convention tels qu'identifiés par la COP14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 08:35 | Lucy Mulenkei,<br>co-présidente du Forum<br>international autochtone<br>sur la biodiversité (FIAB)                 | Perspectives du FIAB sur le futur programme de travail, et arrangements institutionnels et leur modus operandi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 08:50 | Q''apaj Conde, SCDB                                                                                                | Questions et réponses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 09:20 | Q''apaj Conde, SCDB                                                                                                | Fermeture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

#### Documents pertinents:

- [Décision 15/10](#)
- [Examen](#) par les pairs des nouveaux éléments du programme de travail sur l'article 8 j) et d'autres dispositions : [Notification portant sur l'examen par les pairs de l'annexe II : Projet d'éléments possibles du nouveau programme de travail sur l'article 8 j\) et d'autres dispositions de la Convention Relatif aux peuples autochtones et aux communautés locales](#)